



„Grenzenlos wandern, grenzlose Vielfalt genießen – ob Sprache, Natur und Kultur“. Mit dem „Panoramaweg Südalpen“ rückt ein Gebirge ins Rampenlicht, das bislang als Geheimtipp galt: die Karawanken.

Auf 21 Etappen und mehr als 280 km führt dieser Weitwanderweg durch Kärnten und Slowenien und bietet dem Wanderer alles, was das Herz begehrt: Einsamkeit, geselliges Leben, schroffe Wände, liebliche Wiesen, unberührte Natur, gepflegter Kulturraum, rassistige Herausforderungen und familienfreundliche Freizeiten.

„Brezmejno pohodništvo, uživanje v raznolikosti – naj si bo jezik, narava ali kultura“. Gorovje Karavank, ki je do sedaj veljalo za manj poznano, je s Panoramsko potjo postalo želja vsakega pohodnika.

21 etap in več kot 280 km, ki potekajo po vrhovih in dolinah avstrijske Koroške in Slovenije, ima Panoramska pot. Pohodniku nudi vse, kar si njegovo srce poželi: samoto, družabno življenje, prepadne stene, prijetne travnike, nedotaknjeno naravo, ohranjen kulturni prostor, izzive in družinam prijazno okolje.

„Limitless hiking, enjoying limitless variety of language, nature and culture“. The Southern Alps Panoramic Trail casts the spotlight on a mountain range that has been a well-kept secret until now: the Karawanken.

With 21 stages, this long-distance hiking trail leads for more than 280 km through Carinthia and Slovenia, and offers hikers everything their hearts could desire: solitude, social life, steep rock walls, charming meadows, unspoiled nature, a well-kept cultural area, spirited challenges and family-friendly free zones.

KARAWANKEN BIKE CIRCLE



Eine einzigartige Möglichkeit, die Karawanken hautnah zu „erfahren“. Auf insgesamt 244 Kilometer und fast 2.000 Höhenmetern umrundet man hier die Österreich und Slowenien verbindende Gebirgskette. Verschiedene Radwege und wenig frequentierte Nebenstraßen in der Grenzregion von Österreich, Slowenien und Italien bilden die Basis für den „Karawanken Bike Circle“.

Unterwegs ist man entlang des Save Radweges, des Ciclovía Alpe Adria, des Gailtalradweges und auf Abschnitten des mit 5 Sterne ausgezeichneten Drauradweges.

Edinstvena prilika za pristno doživetje Karavank: na skupno 244 kilometrih in skoraj 2.000 višinskih metrih je mogoče obkrožiti gorsko verigo, ki povezuje Slovenijo in Avstrijo. Kolesarske poti in manj prometne stranske ceste na obsejnim območju Avstrije, Slovenije in Italije tvorijo osnovo za „Karawanken Bike Circle“.

Podajte se po kolesarski poti vzdolž Save, Ciclovija Alpe Adria, Ziljski kolesarski poti in po Dravski kolesarski poti, odlikovani s 5 zvezdicami.

A unique opportunity to „experience“ the Karawanken at first hand: here you can circle the mountain chain linking Austria and Slovenia with a tour totalling 244 kilometres and a difference in altitude of almost 2,000 metres. Various cycle trails and side roads with little traffic in the border region of Austria, Slovenia and Italy form the basis of the „Karawanken Bike Circle“.

Cycle along the Sava Bike Route, the Ciclovía Alpe Adria, the Gailtal Cycle Path and sections of the 5-star Drau Cycle Path.

Best of WANDERN · POHODNIŠTVO · HIKING



Die Karawanken - das kontrastreiche Grenzgebirge verbindet die schönsten Landschaften Kärntens und Sloweniens. Eine panoramareiche Gipfelkette, liebliche Vorberge, versteckte Täler, gemütliche Hütten. Hier lässt sich grenzlose Freiheit spüren, Landschaft genießen und persönliches Abenteuer erleben.

Unzählige aussichtsreiche Gipfel wecken die Sehnsucht, die Grenzregion von oben zu genießen. Also: Rucksack schultern, Wanderschuhe schnüren und los geht's!

Karavanke združujejo najlepše kotičke avstrijske Koroške in Slovenije in so polne kontrastov. Panoramska veriga vrhov, prijubljena predgorja, skrite doline in lepe planinske kočice. Med Dravo in Savo, v osrčju dveh kultur, lahko zaščitite brezmejno svobodo, uživate v pokrajini in doživite osebno pustolovščino.

Prepusitve se Karavankam in njihovim številnim razglednim vrhovom. Torej: nahrbtnik na rame, pohodniške čevlje na noge in gremo!

The Karawanken - this border mountain range that is rich in contrasts connects the most beautiful scenery of Carinthia and Slovenia. A mountain chain with a wealth of panoramic views, charming foothills, hidden valleys and cosy mountain chalets. Here you can sense limitless freedom, enjoy the landscape and experience your own personal adventures.

Countless summits with wonderful views awaken the longing to enjoy the border region from above. So: put your backpack on, fasten your walking boots and off you go!

Best of RADFAHREN · KOLESARJENJE · BIKING



Ob genussvoll mit dem E-Bike, sportlich mit dem Rennrad oder anspruchsvoll mit dem Mountainbike: In den Karawanken finden sich Radreuten für jede Gangart. Die „Trans Karavank“ verbindet das Dreiländereck mit Jezersko. Die Region Villach – Faaker See – Ossiacher See erweitert laufend ihr Angebot für Mountainbiker.

Und im Rosental radelt man am schönsten Abschnitt des Drauradweges. Hier ist für jeden etwas dabei, der die grenzüberschreitende Region auf zwei Rädern erkunden möchte.

V Karavankah so na voljo kolesarske ture za vse načine kolesarjenja, bodisi užitek polno z električnim kolesom, športno s cestnim kolesom ali zahtevno z gorskim kolesom. Turnokolesarska pot „Trans Karavank“ povezuje Tromejo z Jezerskim. Regija Beljak-Baško jezero-Osojsko jezero stalno širi svojo ponudbo za gorske kolesarje.

V dolini Rož kolesarske poti potekajo ob najlepšem odseku Drave. Tukaj vsak, ki želi Brezmejno regijo odkrivati na dveh kolesih, najde nekaj zase.

In the Karawanken there are cycle tours to suit every pace: a pleasurable ride by e-bike, a sporty tour by racing bike or a challenging route by mountain bike. The „Trans Karavank“ connects the Dreiländereck with Jezersko. The Villach – Faaker See – Ossiacher See region is continuously expanding the trails it offers for mountain bikers.

And in the Rosental Valley you can pedal along the most beautiful section of the Drau Cycle Path. Everyone who wants to explore the cross-border region on two wheels will love it.

Best of SANFTER WINTER · ZIMSKA DOŽIVETJA · WINTER WONDERLAND



Den Winter in den Karawanken mit allen Facetten genießen: Das Dreiländereck bietet Skivergnügen für alle Konnerstufen. Ein spezielles Angebot für Kinder gibt es mit dem Kinderschneeländ in Zelenica und dem Kinderschießgebiet Bodental.

Die Bergwelt der Karawanken ist für Skitourengeher und Schneeschuhwanderer ein wahres Paradies. Das sanft ansteigende Gletschertal von Jezersko, mit seinen weiten Wiesen, wie geschaffen für Langläufer. Das Langlaufleistungszentrum St. Jakob i.R. punktet mit Beschneigung und Flutlicht.

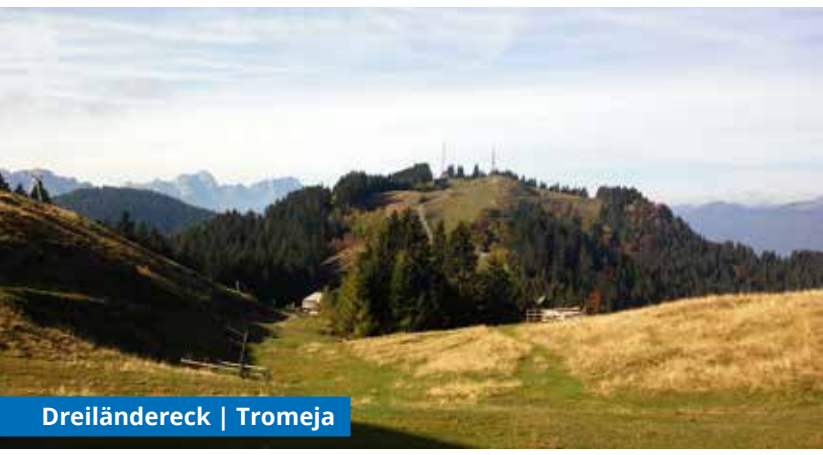
Doživite zimo v Karavankah: Tromeja nudi smučarsko zabavo za vse težavnostne stopnje. Posebno ponudbo za otroke nudita otroški snežni park in Zelenica in otroško smučišče Poden.

Gorski svet Karavank je pravi raj za turne smučarje in krpljarje. Blago vzpenjajoča se ledeniška dolina Jezersko je s svojimi prostornimi travniki kot ustvarjena za tek na smučeh. Tekna smučarska središča v kraju Senjajakov in Rož se ponajša z zasneževanim sistemom in osvetljenimi progami.

Enjoy winter in the Karawanken in all its facets: the Dreiländereck offers skiing enjoyment for all levels of ability. There are special facilities for children with Kinderschneeländ in Zelenica and the Bodental children's ski resort.

The Karawanken are a real Paradise for ski tourists and snowshoe hikers. The gently ascending Jezersko glacial valley with its wide meadows could almost have been made for cross-country skiers. The cross-country centre in St. Jakob im Rosental is a hit with its snow-making machines and floodlights.

NATURJUWELE · NARAVNI BISERI · NATURAL JEWELS



Das Auge schweifen lassen, den Blick genießen, die Gedanken abschalten: Das gelingt Ihnen am Dreiländereck. Spöčíte si oči, užívajte razgled in se odklopite: na Tromeji vam bo to uspelo. Let your gaze wander, enjoy the view and switch your thoughts off: you're sure to succeed in the Dreiländereck.



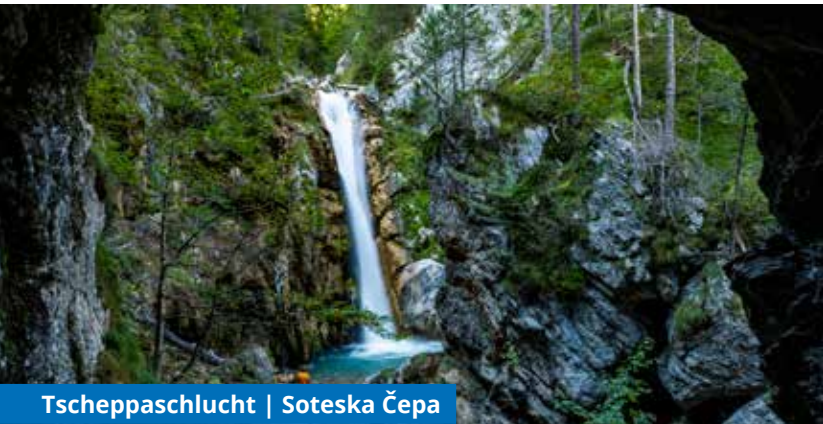
Erleben Sie die südliche Gelassenheit und Lebensfreude am Faaker See, dem südlichsten Badensee Österreichs. Doživite sproščenost in veselje do življenja ob Baškem jezeru, najjužnejšem kopalskem jezeru v Avstriji. Experience the southern serenity and zest for life at Lake Faaker See, the southernmost swimming lake in Austria.



Das Kunstprojekt im Hafen von Selkach lädt durch erhöhte Aussicht zur Wahrnehmung eines neuen Horizontes. Umetniški projekt v zalivu Željuče vabi k zaznavanju novega obzorja. The art project in Selkach harbour offers an enhanced view with the opportunity of perceiving a new horizon.



Ein besonderes Naturschauspiel sind im Frühjahr die duftenden Blütenteppiche der Narzissenwiesen im Barental. Posebno igro narave spomladi nudijo dišeči cvetlični travniki narcis. In spring the scented floral carpets of the daffodil meadows are a very special natural spectacle in the valley Barental.



Rauschende Schluchten - stille Wälder: Kontraste erleben bei der Wanderung durch die Tscheppaschlucht ins Bodental. Šumeče soteske - spokojni gozdovi: doživite kontraste na pohodu skozi sotesko Čepa do Podna. Roaring gorges - peaceful forests: experience the contrasts on a hike through the Tscheppaschlucht gorge into the Bodental Valley.



Ob spazierend, mit dem Rad, fischend am Ufer oder im Kanu: Wasserlandschaften faszinieren Groß und Klein. Na sprehodu, s kolesom, na ribarjenju ali v kanuju: vodna pokrajina navdušuje velike in majhne. Whether you are walking, cycling, fishing on the shore or in a canoe: water landscapes fascinate young and old alike.



Der smaragdgrüne See Zelenci erhält seine charakteristische Farbe aufgrund der aus den Böden austretenden Mineralien. Iz smaragdno zelenega jezera Zelenci vrejo plasti jezerske krede, ki daje vodi značilno modrozeleno barvo. Layers of marl bubble up from the emerald-green Lake Zelenci, giving the water its characteristic bluey-green colour.



Am schönsten ist es im Mai, wenn die Hänge der Karawanken um die Golica von schneeweißen Narzissen übersäht sind. Najlepše je v maju, ko pobojča Karavank okoli Golice pobelijo snežno bele narcise - po domače kijačvanice. May is the most beautiful time, when the slopes of the Karawanken around Golica are covered in snow-white daffodils.



Am Fuß des Hochstuhls entspringt der Bach Završnica, der tessend durch die Schlucht fließt und im Tal von Završnica im See mündet. V zavetju Stola izvira potok Završnica, ki se zareže skozi trdne kamnine in umiri v dolini Završnice v jezeru. The source of the Završnica stream is surrounded by the Stoi mountain summit, from where it cuts its way through the hard rock before becoming calmer in the lake in the Završnica Valley.



Das Tal ist ein guter Ausgangspunkt für Wanderungen auf die Begunjšica und die Ruinen der Burg Kamen laden zu Erkundungen ein. Dolina predstavlja odlično izhodišče za pohode na Begunjšico k raziskovanju pa kiležo ruševine gradu Kamen. The valley is an excellent starting point for hikes on the Begunjšica mountain ridge and the ruins of Kamen Castle invite you to explore them.



Die Schlucht Dovžan führt durch den Born-Tunnel und ist ein geologisch interessantes Gebiet. Vodi skozi Bornov predor v banita morja in na obale iz peska in proda v geološko zanimivo območje. This leads through the Born Tunnel into a geologically interesting region of brightly coloured seas and coasts of sand and gravel.



Eines der schönsten Gletschertäler der Alpen mit typischer U-Form und einzigartigen Ausblicken auf die Steiner und Samntaler Alpen. Ena najlepših alpskih ledeniških dolin z izrazito U-obliko in izjemnim pogledom na ostenje Karniško - Savinjskih Alp. One of the most beautiful glacier valleys in the Alps with the typical U-shape and unique views to the Kamnik and Savinja Alps.

KLETTERN · PEZANJE · CLIMBING



Die Klettertoure in den Karawanken sind ideal für Alpineinsteiger. Auch Sportkletter-Profis werden hier fündig. Besonders der Koschnuturm ist ein lohnendes Ziel. Mit drei bis neun Seillängen sind die Touren übersichtlich und doch anspruchsvoll und der Abstieg über den Klettersteig relativ einfach.



Plezališča v Karavankah so idealna za začetnike. Seveda pa tu na svoj račun pridejo tudi izkušeni športni plezalci. Posebej privlačen cilj je Košutnikov turn. Smeri so dolge tri do devet raztezajev, north walls unterschiedliche Hütten Spezialitäten, süße oder pikante „Štruklji“, herzhafte Eintöpfe, offenfrischer Schweinsbraten, hausgemachte Mehlspeisen.

Die bis zu 60 Meter hohen Felswände des beliebten Sportklettergartens „Kanzianberg“ sind durchwegs kompakt und gut strukturiert. Neben den ca. 300 Kletterrouten aller Schwierigkeitsgrade locken zahlreiche verschürte Klettersteige. Veranstaltungshighlight ist der „King of Kanzi“.

Nahe der Zelenica Hütte auf der slowenischen Seite des Loiblpasses befinden sich ein „Übungsklettersteig“ und der derzeit wohl schwierigste Klettersteig Sloweniens! Gegenüber, an den Nordwänden der Begunjšica, kommen Alpinspezialisten auf ihre Kosten. Interessante Sportkletterrouten gibt es in der Schlucht „Dovžanova soteska“ und in „Bela peč“.

Pri domu na Zelenici, na slovenski strani prelaza Ljubelj, se nahaja „učna zavarovana plezalna pot“, ki trenutno velja za najlepšo plezalno steno v Sloveniji! Nasproti, v severni smeri Begunjšice, na svoj račun pridejo alpinistični plezalci. To področje je tudi znano za ledno plezanje pozimi. Zanimive športno-plezalne smeri so tudi v „Dovžanovi soteski“ in v „Beli peč“.



The climbing tours in the Karawanken are ideal for mountaineering beginners, but professional sports climbers will also strike lucky here. The Koschnutk Tower in particular is a rewarding destination. The tours range from three to nine pitches and are clearly laid out yet still challenging, while the descent by means of the via ferrata is relatively simple.

The rock faces of the popular Kanzianberg climbing centre are consistently compact and well-structured. As well as around 300 climbing routes of all levels of difficulty, there are numerous enticing secured via ferratas. The highlight event is the "King of Kanzi".

Near the Zelenica mountain hut on the Slovenian side of the Loibl Pass there is a "practice via ferrata" as well as what is currently probably the most difficult via ferrata in Slovenia! Opposite, on the north walls of the Begunjšica, alpine specialists will get their money's worth. This area is also famous for iceclimbing in winter time. There are interesting sports climbing routes in the „Dovžanova soteska“ gorge and in „Bela peč“.

FAMILIENERLEBNIS · DRUŽINSKO DOŽIVETJE · FAMILY ADVENTURES



Viel zu entdecken und zu erleben gilt es in und um die Karawanken: Verkehrserhuthigte Familienradwege, Badeseen, Waldseilparks und Sommerodeleibahnen begeistern Groß und Klein. Spannende Themenwege, wie beispielsweise am Aichwaldsee, mit ausschließlich aus heimischen Holzern gefertigte Erlebnisstationen und Wasserspielplätze laden zur Erkundung der Natur mit allen Sinnen ein.

Naturbelassene Schluchten und Flüsse – sowohl auf der Kärntner Seite im Rosental als auch in Gorjenska – ziehen Canyoning- und Raftingbegeisterte in ihren Bann. Abenteuer begeben sich hier auch auf die Suche nach dem glänzenden Gold.

Willkommene Allwetterausflugsziele sind vor allem der artenreiche Tierpark sowie zahlreiche lebendige Museen. Hier setzt man sich mit der Welt der Bienen auseinander oder erfährt Interessantes über die Herstellung von Lebkuchen. Auch im witterfesten EXPL ist forschen und experimentieren ausdrücklich erlaubt.



V Karavankah in okolici lahko odkrijete in doživite veliko: varne družinske kolesarske poti, kopalska jezera, pustolovski parki in polntrna sankarska plota navdušujejo velike in majhne. Zanimive tematske poti, kot recimo ob Dobniškem jezeru, z dižljajskimi postajami, izdelanimi izključno iz lokalnega lesa, in vodnimi postajami, vabijo k spoznavanju narave z vsemi čutili.

Nedotaknjene naravne soteske in reke – tako na koroški strani v Robu kot tudi na gorenski strani – vabijo vse ljubitelje soreskanja in raftinga. Pustolovi se tu podajo tudi na lov za sijčim zlatom.

Dobrodošli izletniški cilji za vsako vreme so predvsem živalski park z bogatim izborom živalskih vrst in številni prijetni muzeji. Tukaj lahko spoznate svet čebel ali zanimivosti o izdelavi medenjaka. Raziskovanje in eksperimentiranje pa sta v vsakem vremenu mogoča tudi v centru EXPL.

There's lots to discover and experience in and around the Karawanken: the family cycle paths with traffic calming measures, swimming lakes, high ropes trails and summer toboggan runs are sure to delight people of all ages. Fascinating themed trails such as on Lake Aichwaldsee with experience stops made exclusively from local wood and water playgrounds invite visitors to discover nature with all their senses.

Unspoiled gorges and rivers – both on the Carinthian side in the Rosental Valley and in Gorjenska – are sure to captivate canyoning and rafting enthusiasts, while adventurers can go in search of shining gold.

Welcome all-weather excursion destinations include in particular the zoo, with its many species, and numerous lovingly created museums where you can get to know the world of bees or learn interesting facts about gingerbread production. And in the weatherproof EXPL researching and experimenting are expressly permitted.

HÜTTEN · PLANINSKE KOČE · MOUNTAIN HUTS



Nach einer Wanderung in den Karawanken ist die Einkkehr in eine der zahlreichen, gemütlichen Hütten ein genussreicher Abschluss eines ereignisreichen Tages. Kosten Sie sich durch regional und saisonal unterschiedliche Hütten Spezialitäten, süße oder pikante „Štruklji“, herzhafte Eintöpfe, offenfrischer Schweinsbraten, hausgemachte Mehlspeisen.

Viele Hütten bieten die Möglichkeit zur Übernachtung in renovierten Zimmern oder großzügigen Lagern. Was gibt es schöneres als hoch oben über dem Tal den Zauber eines frühmorgendlichen Sonnenaufganges zu erleben, mit anschließendem Frühstück auf der sonnenbeschienenen Panoramaterrasse.

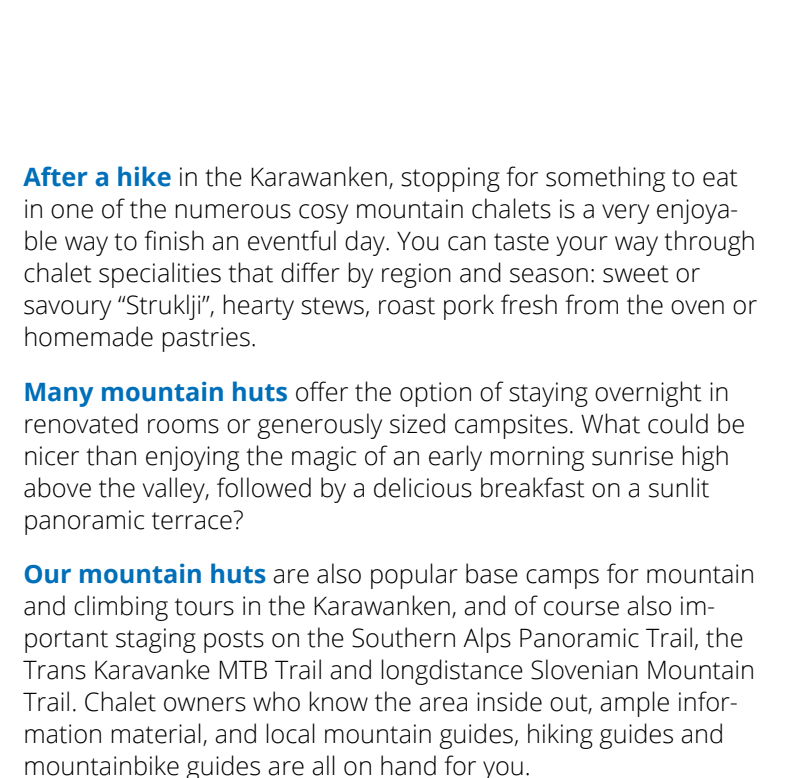
Unsere Hütten sind auch beliebte „base camps“ für Berg- und Klettertouren in den Karawanken und natürlich wichtige Stützpunkte am Panoramaweg Südalpen. Ortskundige Wirtsleute, ausreichendes Informationsmaterial und heimische Berg-, Wander- und MTB guides stehen Ihnen zur Seite.



Na pohodu po Karavankah je obisk ene od številnih udobnih koč primeren zaključek dneva, polnega doživetj. Okusite lokalne in sezonsko raznolike specialitete koč: domače štruklje, tople enolončnice, sveže pripravljene sladice.

Številne koče nudijo možnost prenočitve v udobnih sobah ali na skupnih ležiščih. Le kaj je lahko lepšega, kot visoko nad dolino doživeti čar zgodnjega sončnega vzhoda z zajtrkom na panoramski terasi.

Naše koče so tudi prijubljena izhodišča za gorske in plezalne odprave v Karavanke in seveda pomembne postaje na Panoramski poti Karavank-Svinška planina, turnokolesarski poti „Trans Karavank“ in Slovenski planinski poti. Ob strani vam stojijo lokalni gostilničarji, običeni informativni material ter lokalni gorski, planinski in turnokolesarski vodniki.



After a hike in the Karawanken, stopping for something to eat in one of the numerous cosy mountain chalets is a very enjoyable way to finish an eventful day. You can taste your way through chalet specialties that differ by region and season: sweet or savoury "Štruklji", hearty stews, roast pork fresh from the oven or homemade pastries.

Many mountain huts offer the option of staying overnight in renovated rooms or generously sized campsites. What could be nicer than enjoying the magic of an early morning sunrise high above the valley, followed by a delicious breakfast on a sunlit panoramic terrace?

Our mountain huts are also popular base camps for mountain and climbing tours in the Karawanken, and of course also important staging posts on the Southern Alps Panoramic Trail, the Trans Karavankes MTB Trail and longdistance Slovenian Mountain Trail. Chalet owners who know the area inside out, ample information material, and local mountain guides, hiking guides and mountainbike guides are all on hand for you.

KUNST KULTUR · UMETNOST KULTURA · ART CULTURE



Zahlreiche Kulturstätten locken im Karawankenraum mit einem abwechslungsreichen Veranstaltungsprogramm. Im Sommer gibt die Burgarena Finkenstein ein breites rojstni kraj Franceta Preserna, neme priče industrijske zgodovine na jesenih ali spomeniško zaščiten mestno jedro v Trzinu.

Interessante Sehenswürdigkeiten mit historischem Hintergrund sind entlang der Kulturwandwege in Zirovnica und Arnoldstein zu besichtigen. Begeben Sie sich auf eine Zeitreise in die Vergangenheit und besuchen Sie das Geburtshaus von France Presern, die stummen Zeugen der Industriegeschichte in Jesenice oder den denkmalgeschützten Stadtkern von Trzin.

Die beliebten Wochenmärkte von Radovljica und Ferlach sind Treffpunkt für Jung und Alt. Entdecken Sie Wissenswertes zum Thema Jagd, Wildtiere und Naturschutz im Büchsenmacher- und Jagdmuseum in Ferlach. Entlang der „Metallkunstmeile“ in Suet-schach begeben Sie sich auf den Spuren eines Tausende Jahre alten Handwerks im Wandel der Zeit.

There are numerous attractive cultural sites in the Karawanken area, offering a varied events programme. In summer the Finkenstein mountain arena sets the tone. Here melodious concerts and entertaining cabaret evenings take place on mild evenings against the striking natural backdrop.

Interesting attractions with a historical background can be visited along the cultural hiking trails in Zirovnica and Arnoldstein. Or take a journey into the past and visit the birthplace of France Presern, the silent witnesses to industrial history in Jesenice, or the listed historic town centre of Trzin.

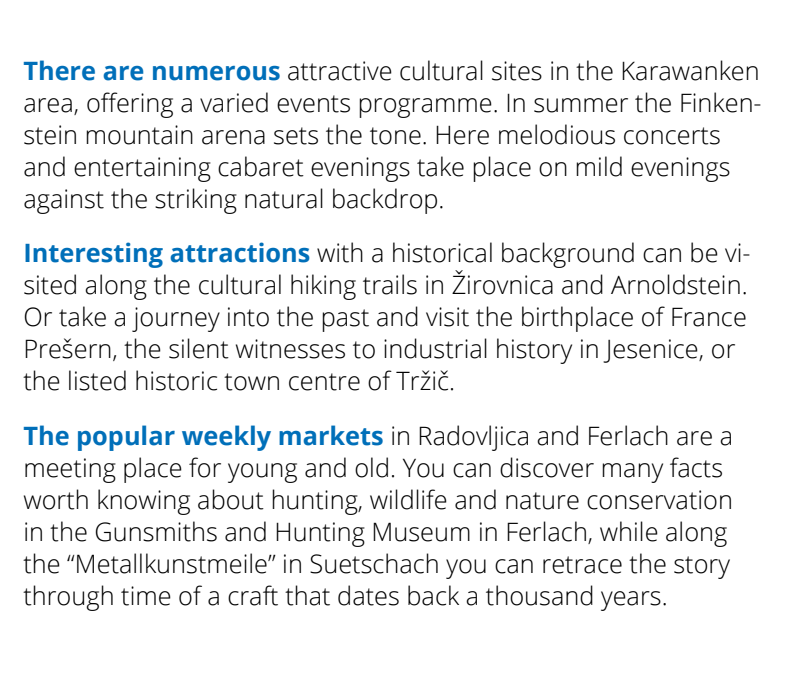
The popular weekly markets in Radovljica and Ferlach are a meeting place for young and old. You can discover many facts worth knowing about hunting, wildlife and nature conservation in the Gunsmiths and Hunting Museum in Ferlach, while along the "Metallkunstmeile" in Sautschach you can retrace the story through time of a craft that dates back a thousand years.



Na območju Karavank številne kulturne lokacije vabijo z raznolikim prireditvenim programom. Poleti vzdružuje ustvarja Burgarena Finkenstein. Ob toplih večerih tu pred čudovito naravno kuliso potekajo koncerti in zabavi kabarejski večeri.

Zanimive znamenitosti z zgodovinskim ozadjem so na ogled vzdolž kulturne pohodniške poti v Zirovnici in Podklostru. Podatje se na časovno popotovanje v preteklost in obiščite rojstni kraj Franceta Preserna, neme priče industrijske zgodovine na jesenih ali spomeniško zaščiten mestno jedro v Trzinu.

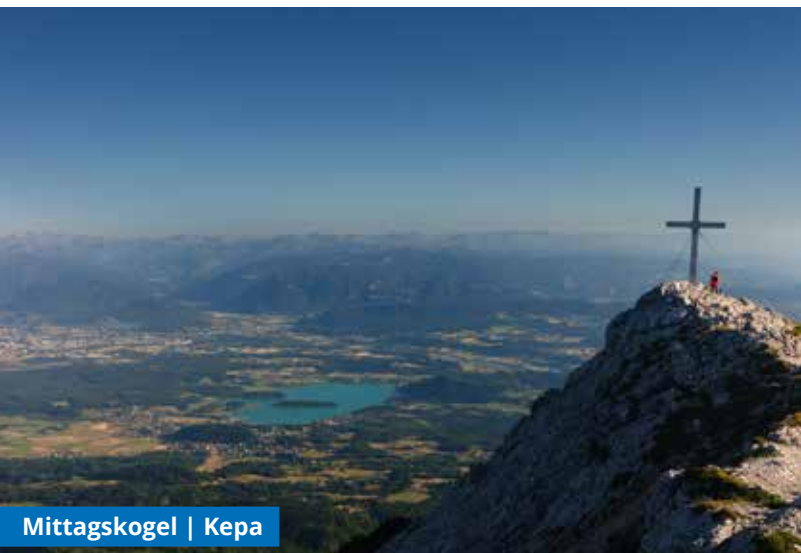
Prijubljene tedenske tržnice v Radovljici in Borovljah so stičišče za mlado in staro. Odkrijte vse na temo lova, divjih živali in varstva narave v Muzeju lova in izdelave pušk v Borovljah. Vzdolž Umetniške milje kovine „Metallkunstmeile“ v Suetšach se podate po slehah tisoč let stare obrti.



AUSSICHTSPUNKTE · RAZGLEDNE TOČKE · VIEWPOINTS



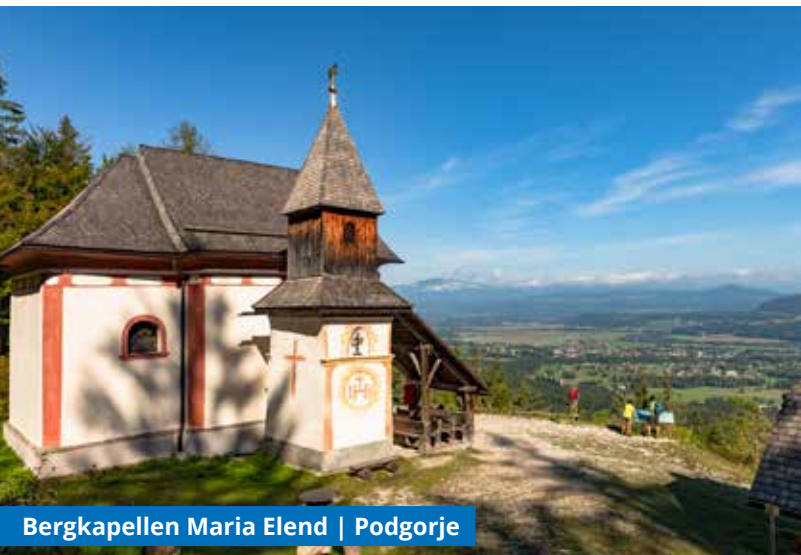
Einzigartige Rundumblicke auf Julische, Karnische und Gailtaler Alpen, den Dobratsch und das Villacher Becken. Edinstveni pogledi na Juljske, Karnijske in Ziljske Alpe, Dobrat in Beljaško kotlino. Unrivall all-round views of the Julian, Carnic and Gailtal Alps, the Dobratsch and the Villach basin.



Markanter Gipfel mit der wahrscheinlich schönsten Aussicht auf den türkisblauen Faaker See. Markantni vrh z najlepšim razgledom na turkizno modro Baško jezero. A distinctive summit with probably the most beautiful view of the turquoise blue Lake Faaker See.



Aussichtspunkt mit Einkehrmöglichkeit für alle, die ein wenig Bewegung mit Naturerlebnis und Romantik verbinden. Razgledna točka z možnostjo postanka za vse, ki gibanje povezujejo z doživetjem narave in romantiko. Viewing point with places to eat and drink for everyone who likes to combine a little exercise with experiencing nature and romance.



Spaziergänger, Pilger und Wanderer findet man auf diesem wunderschönen Aussichtspunkt hoch über dem Rosental. Pohodniki in romarji najdejo pot do tega čudovitega razglednega kraja visoko nad Rožnem/Rosental. Walkers, pilgrims and hikers can be found on this beautiful viewing point high above the Rosental Valley.



Romantische Sonnenuntergänge mit großartigen Weitblicken auf eine strukturierte Terrassenlandschaft erleben. Romantični sončni zahodi z veličastnim pogledom v daljavo na terasasto pokrajino. Enjoy romantic sunsets with great long-distance views of a structured terraced landscape.



Hier oben liegt einem die Welt zu Füßen und man genießt dieses unbeschreibliche Gefühl von Glück. Tukaj svet leži pod vašimi nogami in lahko uživate v neizmernem občutku sreče. Up here you have the world at your feet and you can enjoy this indescribable feeling of happiness.



Srednji Vrh liegt inmitten der Berge, mit wunderschöner Blick auf eines der schönsten Gebirge Sloweniens, der Gipfelgrube Martuljek. Srednji Vrh diha z gorami, od koder je izreden pogled na enega najlepših gorskih motivov, Martuljkovo gorsko skupino.

Srednji Vrh nestles amongst the mountains with a wonderful view to one of the most beautiful mountain range in Slovenia, the Martuljek summit group.



Die Koschuta ist ein Grenzgebirge mit beeindruckender Aussicht, grüsbewachsenen Hängen, Berghütten und Seenreien. Košuta je slovensko pogorje, ki razvaja z razgledi, travnatimi poboji ter ponudbo planinskih koč in planšarij. Koschuta is a border mountain range that will spoil you with the view, the grassy slopes, mountain huts and cheese dairies.



Blick auf das Gletschertal „Makekova Kočna“ und Bergkette der Steiner- und Samntaler Alpen mit dem Grintovec (2558 m). Razgled na ledeniško dolino - Makekova Kočna in verigo Karniško-Savinjske Alpe z vrhom Grintovca (2558 m). View of the Makekova Kočna glacier valley and the chain of the Kamnik-Savinja Alps with the Grintovec summit (2558 m).



Informationen · Informacije · Information

Carnica-Region Rosental
T +43 4227 5119
info@carnica-rosental.at
www.carnica-rosental.at

Marktgemeinde Feistritz im Rosental
T +43 4228 2035
feistritz-ros@ktn.gde.at
www.feistritz-rosental.gv.at

Tourismusinformation Schloss Ferlach
T +43 4227 4920
ferlach.tourismusinfo@ktn.gde.at
www.ferlach.at

Marktgemeinde St. Jakob im Rosental
T +43 4253 2295
st-jakob-ros@ktn.gde.at
www.st-jakob-rosental.at

Gemeinde St. Margareten im Rosental
T +43 426 218
st-margareten@ktn.gde.at
www.st-margareten-rosental.gv.at

Region Villach Tourismus GmbH
T +43 4242 42000
office@region-villach.at
www.region-villach.at

Marktgemeinde Arnoldstein
T +43 4255 2260
arnoldstein@ktn.gde.at
www.arnoldstein.gv.at

Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See
T +43 4254 2690
finkenstein@ktn.gde.at
www.finkenstein.gv.at

Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See
T +43 4254 2690
finkenstein@ktn.gde.at
www.finkenstein.gv.at

Impressum
Herausgeber/izdajatelj/Publisher: Carnica-Region Rosental, 9170 Ferlach, www.carnica-rosental.at
Gestaltung und Konzeption/Oblikovanje/Layout and design: lab crossmedia, www.lab.at
Illustration/ustracija/illustration: Sima Pismenotrov
Bilder/načrtovanje/Artwork photography credits: Frana Gerdt, Viljem Vogelnik, Josi Gantar, Adrian Hips, Martin Hofmann, Michael Subentzner, Martin Steinhauser, Hermann Erber, Cyril Jaxbay, Andy Lloyd, Občina Jesenice, Josef Egarter, Robert Ueching, Jörg Schmöe, Johann Kopt, Infrat, Turizm Kranjska Gora, Miro Podgoršek, arh. ZVIZ, M. Kambič, Občina Jezersko, Blaž Lavkar, Matjaž Vidmar, Bogomir Kober, Aleš Krivic, Primož Senk
Vorbehaltlich Irrtümer, Änderungen, Satz- und Druckfehler/Mistakes, changes, typesetting and printing errors excepted.
Samoizdano/Date: Oktober/October 2018

Anreise · Kako do nas · Getting there

Mit dem Flugzeug: Internationale Anbindungen innerhalb eines Umkreises von maximal 200 Kilometer.

Z letalom: mednarodna letališča, oddaljena do 200 kilometrov.

By plane: International connections within a radius of a maximum of 200 kilometers.
KÄRNTEN AIRPORT | KLAGENFURT | KLU
LJUBLJANA AIRPORT | LJU
FLUGHAFEN GRAZ | GRZ
SALZBURG AIRPORT | SZG
TRIESTE AIRPORT | TRI
AEROPORTO DI TREVISO | TSF
AEROPORTO DI VENEZIA | VCE

Mit der Bahn: Direkte Verbindung nach Süd- und Südosteuropa sowie zu allen wichtigen Städten in Mittel- und Westeuropa.

Z vlakom: neposredna povezava z južno in jugovzhodno Evropo ter z vsemi večjim mest v srednji in zahodni Evropi.

By train: Direct connection to South and Southeastern Europe as well as to all major cities in Central and Western Europe.

www.oebb.at
www.westbahn.at
www.slo-zeleznice.si

Mit dem Bus: Entspannt mit dem Fernbus von einer Vielzahl europäischer Städte.

Z avtobusom: avtobusne povezave do številnih evropskih mest.

By bus: The long distance coach services connect a large number of European cities.

www.oebb.at
www.alpeadriaonline.com
www.connect-villach.at
www.visitcarinthia.at
www.checkinbus.at

www.alpeadria.si
www.arriava.si
www.flixbus.com
www.slovenia.info

Visit us on Facebook (Alpe Adria Karavanken/Karawanken)